

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 9 (1509) • Вівторок, 21 січня 1997 року • Ціна договірною



Нові свердловини старого селфору, або Ще один крок до енергетичної незалежності

На газоконденсатному родовищі Штурмове на шельфі Чорного моря введено в дію дві свердловини, які дають 300 тис. куб. м газу та 30 тонн газового конденсату на добу. Змонтовано та введено в експлуатацію також підводний газопровід завдовжки 3,8 км. Усі роботи виконано державним виробничим підприємством «Чорноморнафтогаз».

Протягом двох останніх років «Голос України» неодноразово порушував питання про власний видобуток нафти і газу на континентальному шельфі Чорного і Азовського морів. Адже розвідано лише 3 відсотки прогнозованих запасів нафти і газу. З цього приводу на шпальтах газети виступали науковці, геологи, розробники, політики та інші спеціалісти. Сьогодні підтвердив правильний курс нашої часопису. Не лише розвідати, а й видобути власні нафта і газ — це економічна незалежність держави.

Питання у Голови Верховної Ради України

Завершується шоста сесія. Як і попередні пленарні з'їзди, наголосив Голова Верховної Ради України Олександр Мороз під час наради з головами постійних комісій, яка відбулася 20 січня, нинішній (з 21 по 24 січня) буде не менш напруженим і відповідальним. Народні депутати мають розглянути понад 40 питань. Це переважно законопроекти, що стосуються економічного реформування, соціального захисту населення, державного будівництва.

(Закінчення на 2-й стор.)

Парламентська хроніка

А заощадження будуть-таки компенсовані

Денне засідання 17 січня

Після перерви тривало обговорення зміни до закону «Про державні гарантії відновлення заощаджень громадян України». Зокрема, частина народних депутатів наполягала на тому, що потрібно компенсувати заощадження і громадянам, які отримали компенсаційні сертифікати відповідно до указу Президента. Однак інші народні обранці вважали: громадяни, які скористалися сертифікатами, не можуть претендувати на ідентифікацію своїх заощаджень. Після дискусії більшість погодила з пропозицією визначитися з цим питанням окремим законопроектом, який дозволить внести відповідні зміни до закону.

(Закінчення на 2-й стор.)

Шахтар державу не скривдить.

А вона його?



Кризисний стан вугільної галузі — це вже плід тих потворних рослини звізари та байдужості, що культивувалися на донабському ґрунті років десять поспіль. Через складність геологічних умов вугілля цього регіону обходиться дорожче від того, яке видобували в перспективніших басейнах. І вже тоді треба було не розмірковувати про малопотужність і швидку залягання пластів, не садити на голіший фінансовий паюк шахти-баласта, а вживати кардинальних заходів, у тому числі й щодо виведення з обороту нерентабельних дільниць. Та, на жаль, мало кого хвилювало, що в результаті виросте з нестерпно-грозючої праці 219 шахт Донбасу, зобов'язаних бути-шо за зношеного шахтного фонду добиватися рентабельної видобутку.

А вирости величезні проблеми, що провокують безперервні страйки, пікети, звернення та ультимативи до властей. Вихід тепер один — викорочувати все що горе-поросло, щоб спокійно й упевнено зтихнула вугільна промисловість. Результат перших кроків реструктуризації, на проведення якої наслідку, але знаходить держава кошти, такі: за 1996 рік видобуто 71 млн. тонн вугілля, 32 шахти виробничих об'єднань «Донецьквугілля», «Макіїввугілля», «Селидіввугілля», «Павлоградвугілля», «Ровеньківвугілля», «Доббасвугілля», «Артемоввугілля», «Шахтарськвугілля», «Горезантрацит» упоралися з річним завданням.

Про те, як безпосередньо йдуть справи на Донеччині, читайте на 3-й сторінці.



Віз боргів і досі там

Стійка тенденція до збереження заборгованості з виплати заробітної плати спостерігається в Дніпропетровській, Донецькій, Закарпатській, Івано-Франківській і Луцькій областях України, заявив перший віз-прес/ер-міністр України Василь Дурнінець. Він зазначив, що в січні такої ситуації склалася в багатьох регіонах.

При цьому, сказав В. Дурнінець, у Києві заборгованість місцевого бюджету з соціальних виплат протягом липня серпня 1996 року зменшилася на 45%.

«АвтоАЗ»: кроки до відродження

22 закриті акціонерні товариства, 8 відкритих АТ і 2 товариства з обмеженою відповідальністю буде створено у найближчих місяцях на базі виробничих підрозділів ВАТ «Закарпатський автомобільний завод». При цьому контрольний пакет акцій: від 100 до 90 відсотків — у всіх товариствах, що стануть самостійними особами, триматиме ВАТ «АвтоАЗ».

Генеральний директор Олександр Сотников висловив надію, що в першому кварталі нинішнього року

«роботу з потенційними інвесторами буде завершено». А саме з корейською «DAEWOO» та американською «General Motors».

Робітники автозаводу за три місяці могли зібрати 2100 автомобілів «Таврія-1», а також поставити 900 машини комплекти до Російської Федерації та Польщі, щоб наші легковія з'їздили там. Це — велич не половина від тих 6881 автомобіля, що зійшли з конвеєра «АвтоАЗу» торік.

Вперед, до білої тиші

Він прибув Одеського морвокзалу взяв курс на Антарктиду науково-дослідне судно «Ернст Керкскель», на борту якого — група поляриників та чималі заїги науковців з різних міст України. Через місяць плавання морем і океанами першим належить змінити колег, які працюють на станції «Академік Вернадський», другим — провести дослідження з геології, фізики, біології, гірничої, біології, екології. До складу антарктичної експедиції вперше у вітчизняній практиці включено жінок. Наталя Ряснишева, заступник директора Одеського філіалу НДІ біології підводних морів, в Антарктиді зустріне з своїм чоловіком — доктором географічних наук Леонідом Говорухою, відомим дослідником льодового континенту.

Леонідові Кучмі вручать «Оскара». Польського

23 січня відбувся робочий візит Президента України Леоніда Кучми до Республіки Польщі. Як повідомив виконавчий обов'язки керівника управління інформації Міністерства закордонних справ України Володимир Яценюкський, під час цього робочого візиту відбулися церемонія вручення «Оскара польського бізнесу» Президенту України від імені Польського бізнес-клубу. Під час візиту відбулися робочі переговори Л. Кучми і Президента Польщі Олександра Кваснєвського.

Під час візиту на рівні міністрів зовнішньоекономічних зв'язків України та економіки Польщі було підписано меморандум про заходи щодо лібералізації двостороннього торгівлі між країнами. За словами українського дипломата, під час консультацій обговорювалися також питання майбутніх зв'язків між Україною та Польщею в сфері економіки й політичної структури, питання розширення НАТО на схід.

Вугільна гасмизь: не важкі кайдани, а зом'ягана ланка

У 1995-му голова Торезької міськради Сергій Поляков захистив кандидатську дисертацію на тему розвитку вугільних підприємств регіону. Була це не перша його робота: через п'ять місяців міністр вугільної промисловості, а згодом — голова Донецької обласної адміністрації Сергій Поляков отримав нагороду переможця практичного складного напівпрацю. Тож думки з правдою перспектив регіону народилися не кабинетною теорією, а самим життям.



Вугільна промисловість — ключова галузь у нашому індустріальному регіоні. Проте багато років підрив видобуток вугілля в Донбасі викликали справу безперспективності, замало дорого і обтяжливою для економіки. Лише останнім часом ставлення змінилося, прийшло розуміння: до вугілля України потрібно, а для цього галузь повинна не тільки не затухати, а і розвиватися.

І зараз тут, вважаю, дуже багато залежить від місцевих еліт. Безперечно на місці проблеми можна розвинути і ближче, і краще. Визначити пріоритети, ми в обласній адміністрації ввели посаду заступника з питань вугільної промисловості, створили головне управління вугільної промисловості. Мене часто запитують, чи не підміняє ця структура діяльність Мінінуглепругу. Ні, не підміняє, і ми виходимо з того, що з шахтами пов'язане життя сотень тисяч мешканців області, і нам не байдуже, як позначатися на них процеси в галузі. Тому ми активно співробітничали з державним структурним, пропонуємо свої варіанти вирішення необхідних проблем. Один із таких варіантів — створення об'єднано-промислових груп. Ідея не нова, її висловлював ще, коли був першим міністром, нинішній Президент Леонід Кучма. На жаль, тоді вона зникла в папери,



так і не була доведена до кінця. І ось у вугільній промисловості ми до цієї ідеї повернулися. На місці копальні вугільних об'єднань створюються холдингові компанії, до складу яких входить першочисельно шахти, збагачувальні фабрики, коксохімічні заводи. В цілому структура працює на кінцевий результат — вироблення електроенергії як коксу.

Знайомі, фінансово-промисловими тупими в повному розумінні називають ці холдинги наскок. Проте можливість такої співпраці сумнівків ми вивчали ґрунтовно, із застереженням фаворита Шаронова, що на перших порах виконувати всі особливі прибутковості чи рентабельності не доводиться. Але ми зможемо хоча б вийти на нуль, побути на колісних колесах. Схема дуже проста. За рахунок шахт, які виробляють енергетичне вугілля, буде йти запит з електроенергії, за рахунок реалізації коксу (а попит на нього досить високий) матимемо гроші, яких трохи.

Що це дасть? По-перше, стабільність, перш за все соціальну — з'явиться можливість регулярно виплачувати зарплату працівникам. По-друге, бюджетні кошти, які ми спростували виключно на зарплату, використовувати за призначенням — на розвиток, перекорення підприємств.

Багато сьогодні розмов точаться навколо закриття шахт.

Процес дуже складний, тривалий, пов'язаний з великими фінансовими витратами, з серйозними психологічними і соціальними козлами. Наприклад, іде Кабінет міністрів прийняв рішення закрити до кінця року 30 шахт. Тут я зазначу, що це рішення не-реальне. Життя підтвердило: кваліфікаційним наскоком проблеми закриття підприємств не вирішимо.

Обласна влада бачить шлях дещо інший. Є шахти, які справляють треба закрити. А є такі, що мають досить значні запаси, могли б працювати, але потребують істотних капіталовкладень. Нині ж працюють урядів невідомою соборватість тону вугілля становить 300–400 доларів — а як економіка це витратить? Ось і економіка пропонує, наприклад, найбільш прийнятні для обох сторін, і для працівників, і для держави. Йдеться про консервацію шахт, котротою, як ми розуміємо, це поглинання вугілля перешли на закриття. А в шахти, які і закрити нічого не можна, але і утримувати нечужі і важко сказати, як їх закрити.

Які переваги має консервація? По-перше, на шахтах залишається певна кількість працівників, тоді частину робочих місць ми збережемо. По-друге, є можливість повернутися на ці шахти — тоді, коли трохи виправимо ситуацію в галузі, коли почнемося з К-інженерного боку це — процес непростий. Але все одно дешевше, ніж будувати нові шахти.

Ті ж підприємства, які справді виправдовували своє і не мають запасів, — для них консервація фактично стала першим етапом закриття.

За нашими підрахунками, шахт, що підлягають консервації, на початок 1997-го в Донецькій області було 12–14. За всім шим, звичайно, стоїть людина. Куди їх перемістити — вирішуватимемо по кожному колективу окремо, разом з керівниками шахт і міст. Може з усією відповідальністю заявити, що основна маса трудящих буде працездатною.

Важко чимало прикинь, з якими зустрічатися, розуміють, треба щось робити. Можна, звичайно, गरेको звертати змін, і тим, хто може працювати, і тим, хто не може. Але ж останні фактично продовжать працювати, хто виробляє вугілля більшим темпами. Не думаю, що від цього виграють і самі шахтарі, і держава. Краще не помилити територію разом, а зупинитися від татарів і з осяною галузю (а

мезова частка підприємств залишається в роботі) ти вперед.

Більшість шахтарів із цим погоджується. Звичайно, є такі, що стоять у позу: ні кроку назад! Але тоді нехай запропонують щось інше, як вийти із такого кола. Тим часом ми не сидимо скляною рукою і не кидаємо на вищі інстанції. Взяти такі приклади. Ми в області видобули понад 10 мільйонів вугілля певної енергетичної марки, ніж потрібно для наших електростанцій. Виникла проблема збуту електроенергії. Сьогодні ДРЕС, зв'язки чому ми могли б звантажити всі потужності з видобутку вугілля цього сорту, але підприємство енергетики прийняв відповісти рішення, це допоможе в розвитку паливно-енергетичного комплексу області. Тобто це рішення, рутинна робота. Проте тільки така робота може дати якісні результати. Та й то не через два чи три тижні, а через рік-два, однак уже в наступному півлітньому. Темпи спадли виробництва у другому півріччі 96-го сповільнилися в порівнянні з першим півріччям, коли в області видобуток вугілля на шахтах області в листопаді зріс у порівнянні з червнем на 15 відсотків.

Категорично заперечую тим, хто вважає вугільну галузь вахкимі ланками на ногах української економіки. І всі, хто ставив питання про галузь хрестоматійно. Навпаки — вугільна промисловість була і з залишками зовсім золотого ланкою, яка може забезпечити нормальне майбутнє регіону.

СЕРГІЙ ПОЛЯКОВ,
голова Донецької обласної адміністрації

Про автора. Сергій Васильович Поляков народився в 1952 році в шахтарській сім'ї. Трудову біографію почав в 1970 році, коли був прийнятий електроопером у Сікхонівську шахтоуправління (У Донецької обл.). У 1977 році закінчив Харківський інженерний економічний інститут, державний спеціальний гірничий інженер-економіста. Працював підприємством дільничним гірничим нормувальником, начальником відділу організації праці та зарплати, головним економістом, директором шахтоуправління «Волонтер» в місті Ізюм, керівником «Торезнагшта». У 1990 році обраний головою Торезької міської ради народних депутатів. У 1995-му був призначений міністром вугільної промисловості України. З липня 1996-го — голова Донецької обласної державної адміністрації.

Проблема

**Фермер хоче
бути хазяїном.
Виходить
не завжди**

У ФЕРМЕРА з Хмельницької області Купчина та не два його класи — це класи двоєверного класу «Ліра» у центрі Чернівола і великі... збитки від його успішного. А наприклад у 1994 році з його орбита дозволяє фермерський господарством розвинути проблему відносно статусу вихідної продукції.

На жаль, цього не вистало. Кафе лише частково вирішує це завдання. Веселля, попити, вчорашній відпочинок дати, кому за 30, вчашування кав'ярів не робить фінансової погоди для закладу громадського харчування.

Костю Котвину пояснює це просто.

— Поки кафе не буде повністю фермерською власністю, воно й надалі привертатиме навісників. Нащо різноманітні вкладати великі кошти, як дали б змогу вести справу приватно. Зараз ми судимося з місцевим фондом комунального майна за право власності. Мені не хочеться вкладати в переобладнання кафе декілька тисяч гривень, бо я не впевнений, що завтра людина не скаже, що це не моє кафе.

Але якщо судовий процес затягнеться надовго (яке відбулося 14 січня), то не витримав фермерський бізнес. Тому й беремося. Проте фермери не поспішають позбутися нічого й несподівано для них діячів. Труднощі, вважаючи, вони мають тимчасовий характер.

— Сьогодні будь-який фермер потребує інвестицій, — зазначає Костю Котвину. — Проблема у тому, що гроші, потрібні для інвестицій, не мають. Мені, як фермеру, несе мене. Як я вважаю, що справжній фермер, масмалемед — бізнесмен на землі. Ми бізнесмен на землі, мені і моїм колегам потрібно набір техніки для вирощування, збирання картоплі, льону, зернових. А це 2000 доларів чистого прибутку щомісяця. Межею між і карою. Але ми, члениського з усіх сил за «Ліру». Чому? Я хочу на не менше, гордою верховелювати в Україні. Це не тільки гроші, а й віддавати за будівлю іншим переробником. Це будуть наші додатові гроші.

Ось така ситуація у хмельницькому фермері. Чи підтримає її суд, побачимо.

СЕРГІЙ ПІВЛІТЕНКО,
Чернівецька область

Вітчизняний стиль

У Михайла Івановича Білокіна на подарів побачити тректора, зовсім. Нічого дивного, він — фермер. Говорили про це трохи після поїздки на завітання, заради якого я приїхав.

— Сейтмугур Нурдіалович почав дуже давно. — Умілий господар. Готує, що то-ляко, і продає все. Якщо я не маю змоги допомогти матеріалом, то добре слово завжди знайду. Думаю, йому піду спати наші «Чонтар».

Михайло Івановичу, який довір року працює тректором, не вистачає, може вжити. Тим паче, що він із тих, рідко працює-матинку в очі, до двох попередників керувати був в ополіт.

Вір у те, що «Чонтар» не зможе стати на нирок, вселяє ще один дуже істотний чинник. Щого року в господарстві майже на чотирьох тисячах гектарів вже мають чудові склади комбикормів, риць орканику літ — пшениці, кукурудзи, картоплі.

А на площині, яку показував мені Сейтмугур на шляху до села, розб'юють город. І немалий як у двасті гектарів. Очов тут родить відмінно.

Зрмі діла, чудові пласки у Сейтмугура Нурдіаловича...

Микола ШУМАК,
журналіст газети «Прайм-весьма правда»

«Чонтар» стає на ноги...

Ми Ілемі в Сейтмугур Нурдіаловича, головою КСП «Чонтар», що на Херсонщині, створили, уже його рідний ділянка. Оце підняли планів, — показував він на рівно розроблене поле. — А ось пшеничка парова...

Сейтмугур з херсонських татар. Народився в Узбекистані, куди вислали всіх татар. Зла ні на кого не тримав, вже випити... — Поки батьки не обживалися, — розповідає, — було вигнати померло. Останні роки в Узбекистані жили непогано. А вже ж тягнуло на батьківщину. І коли 1967 року дозволили переселенню повернутися до Криму, батьки спускалися реті, нас, дітей, спускали — і в дорогу. Приїхали до Бахчисар'я. Там, звісно, нікого не чекав. Ходили, ходили батьки по інстанціях. Втомлювалися — борюватися не пробав. Тут знайшли поради переселитися до селища Новоолексівка.

Тут і приїхали, взяли господарство, потім Нурдіалович справилися весілля: побралися Сейтмугур та Надія, родина яка тепер повернулася з заслання.

Нурдіалович — єдиний на Херсонщині голова з кримських татар. Заступин на

посаду у жовтні 1995 року. На той час у господарстві було посіяно 280 гектарів озимини і не зерно жовтого гектара під злак. Кинувся забувати планів. Дізнав — а техніку на прикол. Тими тракторами, що були на ходу, засіли 2100 гектарів. Заб тат і не піднімали. Сили не вистачало. Оглянув ферми: худоба, мов що нападів. Тат і тат — одні скелі. Майже немає корови. Вакво, однак переживають.

Ліше жертви не лише виробничою — після пекарів не було маючи нових відраження, знов рошуків... Вакво, однак переживають.

Тепер — зовсім інше. А тоді... закривали злидня дума — і навіщо ось мого рока, а ще більша потреба? І все наладувалося відступати. Ізля до друзів, про соромо відступати. Ізля до друзів, про соромо відступати. Ізля до друзів, про соромо відступати. Ізля до друзів, про соромо відступати.

На початку тижня

Щодо відносин
з США, то тут
ми консерватори...

Одруж з помеломка вдруге вступила на посаду Президента США Білл Клінтон. Розпочався відлік часу чотирьох років його господарювання в Білому домі.

Деякі засоби масової інформації назвали переобрання Клінтона найпоширенішою подією минулого року. «Ми взаємодіємо, це досягнення, оскільки йми, як ніколи, цінуємо стабільність та ієзмішність політичного курсу», — писала одна з американських газет.

До речі, оскільки від Клінтона «ієзмішності» не лиша в Америці, а й у нас в Україні. Цими днями в Києві відзначається подія свято: ієзавурація давнього прихильника нашої держави Білла Клінтона та ієзмішних дипломатичних відносин України з США. Нормально помітити, що справді дружні відносини між двома країнами було встановлено саме тоді, коли байдуждо до Києва розпочався міждержавний третій міжним чималий. Україна на втрачав надії скоротити його протягом найбільшого року.

Водночас в Вашингтоні буде підписано активізацію СРСР, інакше міждержавної комісії «Кучма—Гор», налагодили з Україною регулярний діалог з питань безпеки та формулюю «16 плюс 1». Сподіваємося, що це заплановане справдиться...

Водночас в Вашингтоні буде підписано активізацію СРСР, інакше міждержавної комісії «Кучма—Гор», налагодили з Україною регулярний діалог з питань безпеки та формулюю «16 плюс 1». Сподіваємося, що це заплановане справдиться...

Запросіть нас примирити вас

ЗА ДАНИМИ ЦРУ, торік у світі налічувалося 28 «гарячих точок». Переважає більшість із них знаходиться на території відносин від України. Однак не всі заважають нам час від часу по-думати щодо участі у мирному врегулюванні далеків від нас конфліктів.

Яку політику краще обрати: скоротити сторін остороній поліції світового масштабу або активно втручатися в усі «завади» нарізні із «сильними світу цього»? Донесла Україна відважала перевагу більш спокійному першому варіанту. «Нам не міряться силами із супердержавами», — говорили тоді політики. Проте за останніх два роки їх думка докорінно змінилася.

Крок за кроком наша держава поступово почала брати участь у вирішенні питань. Українські миротворці (які миротворці сил ООН) свого часу перебували на Балканах, ієзмішних прем'єр-міністрах України, Кучми, наприкінці минулого року під час візиту до Тель-Авіва. Зустрічались із ієзмішними прем'єр-міністрами Ізраїлю та палестинським лідером Ясіром Арафатом, глава української держави не односторонньо чув, що «було б непогано, аби Київ брав більш активну

участь у близькосхідному мирному врегулюванні».

Шоправда, тоді Леонід Кучма, якщо вірити ієзмішній пресі, висловлювався досить обережно. «Наші країни лише п'ять років. І одразу активно втручаються в конфлікт «гарячих точок» — це не зовсім коректно. Але якщо з'явиться необхідність у нашій Україні, ми заспросимо, то ми приймемо запрошення». Судачи з результатів нешопарованій близькосхідної політики заступника міністра закордонних справ Костянтина Грищенка, нас такі хочуть бачити в ролі миротворців: під час першостворів українського дипломата з ієзмішними та палестинськими колегами знову йшлося про участь Києва у врегулюванні близькосхідного конфлікту.

Можливо, хтось скаже, що Україна ще не розішлює, коли намагається втручатися в те, що їй не стосується. Але, за прогнозами американської преси, 1997 року Київ відіграватиме не останню роль у врегулюванні давніх конфліктів на планеті. І як, як стверджують американські дипломати, досить змуги навести скептикам заговорити про появу на терені колишнього СРСР другої після Росії потужної збройової держави.

Надія БЕДНІЧУК.

Хроніка. Факти. Події

Київ

На Сході буде все спокійно?

В Україні, де з великою увагою стежать за розвитком ситуації на Близькому Сході, вітають підписання ієзмішного-палестинського угоди щодо передислокації ієзмішних військ у Хейбоні і розширення що подію як новий важливий крок на шляху подолання близькосхідного мирного врегулювання, азначається в назві МЗС України. На думку зовнішньополітичного відомства нашої держави, підписання угоди відкриває нові можливості для розширення широкого спектра регіональних проблем із залученням інших зацікавлених сторін, що дозволяє сподіватися на досягнення аєзмішного миру та повномасштабного близькосхідного врегулювання.

Берлін

Президент привітав
дипломатів

У Федеральному палаці столиці Швейцарії відбулася традиційна зустріч Президента країни Арнольда Коллара з дипломатичним корпусом. У своїй промові Президент особливо наголосив на необхідності всіх країн об'єднати зусилля, спрямовані на збереження миру, демократії, міжнародної солідарності, і запевнив присутніх у незмінному бажанні Швейцарії розвивати з усіма країнами рівноправні конструктивні відносини. Продовжуючи по темі у останній розмові з Надзвичайним і Повноважним Послом України у Швейцарській Конфедерації Олександром Сліпченко, Арнольд Коллар позитивно оцінив динамічний розвиток наших дипломатичних відносин, передусім особисті візитації Президентів України Леоніда Кучми.

Пекін

Святуємо перший кокалей

З нагоди п'ятиріччя встановлення дипломатичних відносин між Україною і Китайською Народною Республікою у посольстві нашої держави в Пекіні відбувся святковий прийом. Серед гостей були заступник міністра закордонних справ КНР Чжан Дегуан, генеральний директор департаменту країн Східної Європи та Центральної Азії Чжоу Сюейя, співробітники МЗС та Міністерства зовнішньої торгівлі, представники китайського бізнесу.

Варна

Не морем єдиним живуть
моряки

Українські моряки затримали свій корабель «Серов» у варненському порту, бо більш як півроку не отримували зарплатню плату. Судовласник зобов'язав у 65 тисяч доларів, стверджують моряки.

Ситуація у варненському порту затягується напруженою з багатьох причин. У Болгарії на залик усіх основних професійкових об'єднань прокоментували масові години страйку, які розпочали саме варненські докери.

Берлін

НАТО зацкавлені
у незалежній Україні

Розвиток майбутніх відносин між НАТО та Україною розглядається окремим пунктом на пресконференції конференції Північноатлантичного альянсу в Мадриді, завідує у Бонні генеральний секретар НАТО Хавєр Солана. Він повідомив, що між Брюсселем і Києвом ведеться активна робота щодо вироблення принципів двосторонніх відносин, і відстоюючи, що Олімпіє із підписанням завершення до Мадридської зустрічі. «Україна має зайняти належне місце у майбутній системі європейської безпеки», — сказав Хавєр Солана. «Ми зацікавлені у незалежності України».

За повідомленням кореспондентів «Г» і зарубіжних інформаційних агентств.

Гамлет не витримує конкуренції

СТУДЕНТИ американських шкіл більше не вважають Шекспіра творцем Шекспіра. Такого сумного і єдиночасного висновку дійшли після спеціального дослідження Національної форми вивчення мови.

З'ясувалося, що з 70 найпрестижніших шкіл США «свої великого драматурга визнають лише в 23 вузах. Відмовляються віддати лауреатів з творчості Шекспіра навіть ті студенти, які спеціалізуються на англійській мові та літературі».

Однак найсмішніше в цьому те, що відмова від класики — не данина моді, а законність. Американська вища школа десятиліттями віддавала перевагу лише практичним знанням. Тим, за допомогою яких випускники університетів змогли б заробити гроші. І от зворотної бік медалі — більшість студентів не читала «Ромео та Джульєтта». Натомість молоді захопилися вивченням «сучасних лєкцій». Скажімо, в Джорджтаунському університеті, який вважали оголошено християнським провідним класиків, чинні модні такі курси, як «Деконструкція і фантастика», «Тюрменська література» (праця і визнає та про в'язнів), «Жанр гангстерських фільмів». Такі лєкції проводять і в Нью-Йоркському університеті — «Популярна література (бестселери, пісенна лірика)».

А в Університеті Дьюка є курси «Мелодрама та «милі опери», «Вивчення сексуальної літератури». І от зворотної бік медалі — що на тлі такого розмаїття жанрів історія про Гамлета виглядає старомодною та неперспективною.

Нинішній ієзмішній перебіг життя в Україні виглядає старомодною та неперспективною.

Чому ж ірландці стають делати менш набожними? На думку фахівців, церква намагається консервативна в ієзмішній церкві, але не відстоює молоді від віри. Водночас, пропонується високі моральні цінності, самі служители Господа не завжди їм дотримуються. За останні кілька років в ірландії зареєстровано та притянуто до кримінальної відповідальності більш як 20 священників. Крім того, виявлено фінансові махінації і в самій ірландській церкві. Нинішній ієзмішній перебіг життя в Україні виглядає старомодною та неперспективною.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Нейомірний факт: ще десять років тому на недільні служби до церкви приходило 90 відсотків дорослого населення країни. Нині лише набагато менше. І це не тільки в ірландії. Літні люди, з сумом позираючи на пороки міста у храмах, зі смутком згадують ті часи, коли пастори були сурдишні не лише у стосунках до людей та церкви, а й у фінансових матчах сурдишності країни з футболу.

Верховна Рада України: шоста сесія Хроніка законотворення

За участі 338 народних депутатів розпочалося пленарне засідання Верховної Ради України 16 січня.

Після оголошення записів Голова Верховної Ради Олександр Мороз проінформовав народних депутатів про нову хвилю нападів на Верховну Раду, пов'язану із ситуацією у бюджетному процесі. Він повідомив про виклик хронології проходження проекту закону про державний бюджет на 1997 рік, де переконливо показав, що, чітко дотримуючись вимог Регламенту, комісії і Верховна Рада в цілому жовтого разу не відступили від норм розгляду законопроектів. Розуміючи, що Кабінет міністрів, який замість усього розглянутого раптом подав зовсім новий проект бюджету, ускладнив ситуацію з розглядом, Верховна Рада 11 грудня прийняла закон про порядок фінансування витрат із державного бюджету до прийняття закону про державний бюджет на 1997 рік. Президіалі підписав закон 3 січня 1997 р. Отже, і тут Верховна Рада справлялачасно і чітко, чим забезпечила можливість виплати зарплати державним службовцям. Але Кабінет міністрів виконавча влада попрацювала так, що не змогли скористатися прийнятим законом, бо не забезпечили переадресування внутрішнього доходу. Він не тільки не зріс, а й зменшився на 10 процентів — і ще збільшили борг перед пенсіонерами. Освіта і праця. А Верховна Рада й надалі всю роботу над проектом бюджету і навколо нього вела в законному регламентному полі. Якщо щось надійшло, що шляхом критичних

наскоків примусить Верховну Раду прийняти сирій, неуподоблений документ, то він глобально помияється. А заангажовані засоби масової інформації мають знати, що їх інформативна позиція працює не проти Верховної Ради, не проти уряду, не проти Президента. Вона справляює проти держави. І на це мали б зважати всі ті, від кого залежить формування громадської думки щодо бюджетного процесу, — підсумував Голова Верховної Ради.

Далі на засіданні відбулася коротка «розминка», в ході якій народні депутати висловили свою стурбованість соціально-економічною ситуацією на місцях, поважали настрої виборців в округах. Сесія розглянула питання про вступ новообраного народного депутата до полілодмирини. Тимошенко на посаду народного депутата України. Оплесками під привітання складення нею присяги на вірність Україні.

У ході підготовчого обміну думками в цілому прийнято схематично доповнений розклад засідань Верховної Ради України 16—17 та 21—24 січня 1997 року.

Довгожданий заступника голови Комісії з питань оборони і державної безпеки Олега Чорнушенка розпочалося друге читання проекту концепції (основ політики) національної безпеки України. Чітко проведене постійне голосування засвідчило ґрунтовну праць комісії. І кінцевою було прийнято в цілому.

Про проект Національної програми розвитку агропродовольчого виробництва і від-

роження села на 1996—2005 роки доповіді і візиту на запитання міністр сільського господарства і продовольства України Анатолія Хорішко та заступник голови Комісії з питань агропродовольчого комплексу, земельних ресурсів та соціального розвитку Волинж Кравчук. Вони ж, власне, і внесли пропозицію даний законопроект передати Кабінету міністрів на доопрацювання, з чим залосить швидко погодився.

До кінця вечірнього пленарного засідання тривало обговорення законопроектів про податок на додану вартість. Заступник міністра фінансів України Василь Рутенський та голова Комісії з питань фінансів і банківської діяльності Віктор Суслов вказали на особливості нового законопроект. Після короткого обговорення закон було прийнято в першому читанні. Доопрацьований відповідно до пропозицій народних депутатів, він має бути опрацьований поданий на друге читання.

Пленарне засідання Верховної Ради України 17 січня вранці розпочалося в закритій формі. Сесія розглянула закон про надання пільг щодо обкладання податком на додану вартість деяких видів продукції та послуг. Розглянуто також пропозиції Президента України до прийнятого Верховною Радою Закону «Про правовий режим майна, що забезпечує діяльність Верховної Ради України». Підготовком до прийняття якого стало незалежне засідання Кабінетом міністрів приміщення, яке перебуває на балансі Управ-

ління справами Верховної Ради. Сесія подолала veto Президента, підтвердивши раніше прийнятий закон 318 голосами «за».

Уже в режимі відкритого засідання Верховна Рада першочисно розглянула пропозиції Президента України до Закону України «Про державні гарантії відшкодування зощажден громадянам Україну». Суть пропозицій полягала в тому, щоб відшкодувати зощаждення в розмірі до 2000 карбованців шляхом збільшення на 400000 відсотків, з постійною виплатою компенсації з 1999 року. Тобто пропонувано відновити лише четверту частину зощажден громадяни. Комісія з питань соціальної політики і праці, проаналізувавши пропозиції Президента, дійшла висновку, що вони не ґрунтуються на статті 41 Конституції України, мають конфіскаційний характер і мають бути відхилені. За це і проголосували 303 народні депутати. Прийнятий Верховною Радою Закон «Про державні гарантії відшкодування зощажден громадян України» від 21 листопада 1996 року ще раз підтримано.

Це має протек, як це здавалося спочатку, було скорочення проекту закону про внесення змін до Закону України «Про страхування» щодо туристів. Народні депутати зазначили, що це проекту, а не до речі, посилення трагічний випадок, що стався наприкінці минулого року в Туреччині, коли в готелі загинуло кілька наших туристів. Законопроект не набрав наслідної кількості голосів, і його перенесено на розгляд сьомої сесії.

Сесія у другому читанні



приняла закон, який звільняє від погашення зобов'язаності вугледобувні та вугледобувні підприємства Міністерства вугільної промисловості України, які закриваються. Зокрема встановлено, що заборгованість з етиків вугледобувних та угляперелісних підприємств у податках, зборах та інших обов'язкових платежах до державного бюджету та у відрахуваннях до державних цільових фондів, передбачених статтею 14 Закону «Про систему оподаткування» (крім внесків до Пенсійного фонду), не є боргом, який повинен відповідно до чинного законодавства України та несплати пені, штрафних санкцій на що зобов'язаність списується за станом на дату прийняття Кабінетом міністрів України рішення про ліквідацію таких підприємств.

Народні депутати заслухали питання про проект закону України про кінематографію. Хоча до законопроектів виступило чимало критичних зауважень, сесія прийняла його в першому читанні в розрахунок, що дискусія дала достатньо багатий матеріал для його доопрацювання.

Сесія продовжить роботу 21 січня о 10 годині ранку. Прес-служба Верховної Ради України.

БАС НЕ ВИКОНАЄ СЛОВА СПРАНО Відкритий лист Президентів України

Вельмишановний пане Президенте!

Упродовж тривалого часу творча інтелігенція України перебуває на межі громадянської смерті. П'ять років тому, після проголошення України незалежною державою, ми вступили на відродження національної культури, у музикантів-виконавців, науковців, працівників, музикантів, літературних і театральних критиків, акторів і режисерів, тобто всіх, у кого професія і способом життя стало мистецтво, з'явилася надра на турботу з боку держави, на подолання горезвісного «зашинокного принципу» культури. На жаль, надія не тільки не справдилася, а й полишав найвидашніших своїх справи людей.

Створилися враження, ніби державні структури поставили художню інтелігенцію перед дилемним вибором: або мовитися від професії, або, як раніше, служити державі чи без матеріального утримання. Першим етапом виступає інтелігенції із життєво важливих сфер стало систематичне затримання зарплати на декілька днів, а то й місяців. Зловживачі профе-

сіональною і людською порядністю педагогів, їх готовністю працювати зі студентами в будь-якій ситуації, Мінкультури, тобто не тільки відмовилися з вересня 1996 по січень 1997 року фінансувати пільгові йому заклади, і тепер ми, працюючи люди, опинилися без мінімального засобів до існування. Тим самим нехтують елементарні права людини, прийняті навіть в країнах третього світу як норма соціального існування.

Проблема полягає не тільки в невилплаті зарплати, а й у цілеспрямованому знищенні всієї системи професійної і академічної освіти. Сьогодні жоден інтерес до духовного життя, просвітництва, пізнання, а до існуючого становища щодо реальної як загроз для державної суверенності.

Повна ідентифікація уряду до питань культури, що супроводжується лозунгами про відшкодування, поставила за рамки життєдіяльності не тільки педагогів і студентів вищої школи, діячів театрів, творчих колективів, а й працівників музичних шкіл та дошкільних закладів. Уже і дітей, як в них навчаються,

Важко уявити, в якій духовно-моральному багажні уявляють в дорослий світ сьогоднішніх підлітків, котрі не бачили жодного, крім кривавих ідей, виховання, а педагогів, які вносять уяву зовнішню пильність низькопробних пош. Вже нині для багатьох класів реклами роліки — єдиний дотримувати «вид мистецтва».

Майже як анекдот сприймається на порозі третього тисячоліття рекомендація директорів флейтостану, що професійна кар'єра культури та мистецтва на 60 %.

За який принципом здійснювати вибір? Мабуть, запропонувати флейтостану, що односторонньою кар'єрою культури та мистецтва на 60 %.

За який принципом здійснювати вибір? Мабуть, запропонувати флейтостану, що односторонньою кар'єрою культури та мистецтва на 60 %.

конкурентоспроможності у західному культурному світі. То неже тепер, коли Україна повноправний господар своїх творчих і наукових кадрів, вона буде спокійно співіснувати за їх вимирінням і сприйняття їхнього «відливу» за кордоном?

Ні наку, ні мистецтво не можуть підтримуватися в умовах «подвійного зашинокного принципу», бо якийсь поділ на столішню і периферію продовжує бути визначальним у питаннях фінансового забезпечення установ культури. Панські замашки Москви щодо розподілу бюджетних коштів, які дуже жорстко і справедливо критикує музичний рок. М'яко і невимушено перебуває на себе Кім, залишаючи критику на фінансування культурних закладів і заходів в інших регіонах.

Традиції творяться зусиллями багатьох поколінь, вони завжди є об'єктами духовного досягнення, і руйнування їх, якимало значення, у будь-якому разі, затрокує неабиякіми процесами для держави. Серйозне занепокоєння викликає стан матеріальної бази культури. Маються на увазі

приміщення театрів і учбових закладів, фонди бібліотек і фонотеки, музичні інструменти, тобто їх відсутність.

Художня інтелігенція Харкова звертається по допомогу до всіх організацій, які мають високий моральний і політичний авторитет. Аргументи виступають, що міжнародний резонанс, спричинений тяжким становищем української культури, змусить людей, нападених довір'ям народу, жити невідкладних заходів щодо врятування культурного генофонду. Ми звертаємося до місцевих, обласних властей, до уряду, Президента України, до ООН, ЮНЕСКО, до Всесвітньої комісії із захисту прав людини, до Європейської співдружності з сигналом «СОС», поки в Україні ще є ШО і КОГО рятувати.

Володимир ЗОЛОТУХІН, народний артист України, голова регіональної організації Спілки композиторів України.

Тетяна ВЕРКІНА, заслужений діяч мистецтв України, а. о. професора ХМІ, народний артист України, народний артист України.

Як Якуштіш, доктор мистецтвознавства, професор.

Гарі АБАДЖАН, заслужений діяч мистецтв України, народний артист України, народний артист України.

Алла ЗАМОТАЙЛО, лауреат міжнародного конкурсу імені М. Лисенка, усього 29 мільєв. Харків.

ЗАЯВА

Соціалістичної фракції Верховної Ради України

«Про податкову та бюджетну політику держави на сучасному етапі»

Підготовка та бюджетна політика, яка реалізується в Україні протягом останніх років, не відповідає корінним інтересам народу, нації, держави. Вона спрямована на остаточне руйнування економічної системи, знищення державних і колективних підприємств, деградацію продуктивних сил, ліквідацію сфери науки, освіти, культури, розмивання системи соціальних гарантій трудящих. Сучасна податкова та бюджетна політика держави є ключовою ланкою у формуванні системи перерозподілу національного багатства на користь новітніх власників за рахунок суспільства, на користь багатих за рахунок бідних.

Соціалістична фракція не раз висловлювалася з конкретних та концептуальних позицій по відношенню до податкової політики держави. Проте Президент, уряд та Верховна Рада приймають і приймають рішення всупереч пропозиціям соціалістів.

Саме тому Соціалістична фракція вважає першочерговим завданням усіх інститутів державної влади — докорінно змінити податкову та бюджетну політику держави, маючи на увазі:

— основний тягар податків має бути перенесено із сфери виробництва у сферу споживання. Тому треба перестати платити податки на доходи громадян, а в бік різкого зменшення або повної скасування податків і платежів, які включаються до собівартості продукції, і насамперед усіх нарахування на зарплату;

— необхідність ліквідації можливості безгосподарного збільшення податку на додану вартість податку з продажу;

— податкова система має забезпечувати перерозподіл грошей державний бюджет 38–42% валового внутрішнього продукту, другі 60% валової частини бюджету має формуватися за рахунок податку з доходів громадян, на прибуток підприємств усіх форм власності, на майно підприємств, організацій та громадян, рентних плате-

жів за використання землі, лісів, надр, водних та інших ресурсів, податку з продажу;

— галузі, які заколодують оголошені пріоритетними (сільське господарство, енергетика, освіта, охорона здоров'я), працюють у режимі пілотованого розвитку. Хіби види податків і платежів у цих галузях нарівнюватися, але спільються в половинному розмірі. Кошти, що залишаються в розпорядженні підприємств та організацій, спрямовуються на їх розвиток;

— створення чіткої системи податково-логового контролю, негайно вводиться декларування доходів і майна громадян, державні реєстри фізичних та юридичних осіб, система опитувальних покупок банківських чеками або через безготівковий розрахунок;

— консолідований бюджет складається на основі пропорцій: державний бюджет — 58–62%, місцевий бюджет — 42–38.

Примітно, основним джерелом місцевого бюджету є податок з доходів громадян, — дефіцит державного бюджету (за доплати економічного зростання 2–3% на рік) закріплюється в межах 7–9% із визначенням і забезпеченням жорсткого механізму його покриття;

— галузі, оголошені пріоритетними (сільське господарство, енергетика, освіта, охорона здоров'я), утримуються і підтримуються за рахунок державного бюджету у пропорції і розмірах, передбачених вилатах з державного та місцевих бюджетів проводиться залежно від доходів, відкрито, на пропорційній основі за кожну статтю витратків під контролем Рахункової палати, бюджетних комісій місцевих рад та громадськості;

— формування Пенсійного фонду здійснюється через відрахування встановленого законом мінімуму від прибутку підприємств та з доходів громадян, що фактично в пенсійних книжках і є основою для нарахування пенсій за віком.

Для негайного наведення порядку з виплатами пенсій необхідно законодавчо встановити пріоритет над чимось виплату пенсій кожному пенсіонеру по всій Україні певних розмірів, що пропорційні загальній сумі коштів, які надійшли до Пенсійного фонду за попередній місяць.

Іван ЧИЖ,
голова фракції.

Комісія законодавчого забезпечення свободи слова та засобів масової інформації утворена в новий склад, який вирішує проблеми. З незалежності від неї причин минулого року не знайшов розв'язання проблем інформаційної сфери, яких намагаються розв'язати розгляд і врегулювання. Зрозуміло, що на перший план були висувало невідкладні економічні питання, питання політичної організації суспільства. Однак є певні сили, яких цілком влаштує ситуація нормативної неврегульованості інформаційної сфери, організації чисті позаконотворчого розв'язання питань «забезпечення» свободи слова та інформаційної діяльності.

Найперше це стосується системи державної підтримки засобів масової інформації та соціального захисту журналістів. Ще на Бескучинській нараді редакторів газет (Житомир, січень 1995 року) за участю Президента, представників Верховної Ради та уряду було одностайно затверджено на необхідності прийняття окремого закону щодо цього. Не було жодного заперечення з боку посадовців МСХ, Микономики, Милуна чи Держадміністрації України. Проте, коли законопроект було підготовлено до розгляду, саме ці відомства заблокували його розгляд, вимагаючи формальних записок. Головне ж — небажання знати кошти для державної підтримки засобів масової інформації, небажання знати кошти журналістів. До речі, ідеться не про кошти, кинути на вітер, а про кошти відплатити. Слід зауважити, що вони не біливі від тих, які державі витрачаються на допомогу пресі дані. При це свідчать й інші, направлені до комісії заступником міністра фінансів України В. Матвійчуком.

То в чому ж справа? А в тому, що нинішні кошти на допомогу засобам масової інформації розподіляються за принципом «кому як заманеться», в міру потові власного імпульсу та інтересів.

Все це змусило комісію в новому році ще раз розглянути проект закону «Про державну підтримку засобів масової інформації та соціального захисту журналістів». Цей проект у порядку законодавчої ініціативи подается на

У КОМІСІЯХ
ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

розгляд Верховної Ради групою народних депутатів, членів різних постійних комісій і представників різних фракцій — В. Понеділкою, Б. Ойликом, П. Моканом, М. Микитюком, О. Аксененком, В. Іванюком, О. Гмирею, С. Качечком.

Через аналітичні причини комісії змушені поділятися й до інших складних питань. Відома, зокрема, що ідеться, як до беззаконня, в теледіалогі інформаційного простору України, де певні політичні та комерційні сили менш за все дбають про державні інтереси та політизацію теледіалогів, а прагнуть власної вигоди. Переломити тенденцію вдалося всупереч Постанові Верховної Ради України від 8 жовтня 1996 року, спробі зупинити надмірність публікацій в пресі програм телепередач тощо — все це викликає необхідність прискорити прийняття навіть таких нормативних актів, без яких інціціалізовані суспільства обходяться.

Ідеться про пакет теледіалогічних законів: про суспільне (громадське) мовлення і радіомовлення, про супутникове і кабеліне телебачення, про Національний раду України з питань телебачення і радіомовлення, про внесення змін та доповнень до Закону України «Про телебачення і радіомовлення» у зв'язку з прийняттям Закону України «Про рекламу».

Комісія працює також над проектом закону під робочою назвою «Про задоволення інформаційних потреб суспільства у висвітленні діяльності органів державної влади та місцевого самоврядування в Україні».

Комісія готує парламентські слухання «Свобода слова в Україні: стан, проблеми, перспективи», які передбачається провести в березні цього року.

Комісія з питань правової політики і судово-правової реформи затвердила план роботи на січень—червень 1997 року.

Розглянуто і внесено на розгляд Верховної Ради у повторному першому читанні, з

деякими змінами і доповненнями, проект закону про політичні партії в Україні.

Розглянутий підготовлений об'єктом групою проект закону про столицю України — місто Київ, члени комісії схвалили його з деякими змінами і доповненнями та вирішили відкласти внесення цього законопроекту на розгляд Верховної Ради до надходження від Кабінету Міністрів відповідних матеріалів.

Законна комісія проаналізувала статус столиці та особливості здійснення виконавчої влади і місцевого самоврядування у місті Києві, забезпечення ефективним механізмом управління столиці України.

Розглянуто запропонований народним депутатом України Б. Вороничем проект постанови Верховної Ради про створення депутатської комісії з перевірки дотримання законодавства України Генеральною — прокуратурою.

Народні депутати вважають нецільовим створювати таку комісію, оскільки функції здійснення контролю за дотриманням законності в країні входить до компетенції Комісії Верховної Ради з питань законності і правопорядку.

Розглянутий за дорученням Голови Верховної Ради України О. Мороза звернення Генерального прокурора України Г. Верушкіна до Верховної Ради про внесення статті 9 розділу XV «Перехідні положення» Конституції України щодо підтримання прокурором державного обвинувачення контролю за дотриманням законності його внесення до Конституції України, оскільки вони стосуються перехідних положень, що мають тимчасовий характер.

Відбулося засідання Комісії з питань Чорнобильської катастрофи за участю заступників голови об'єднаного управління з питань пошування наслідків Чорнобильської катастрофи, голів організацій «Сотрудники об'єднаного управління», начальника обласних управлінь з питань пошування наслідків Чорнобильської катастрофи, голів організацій «Сотрудники об'єднаного управління», Київської, Житомирської, Харківської, Черні-

ківської областей та м. Києва, а також представників Київської Міністерства України, ініціаторів і учасників низки випадкових ситуацій та у справах захисту населення від наслідків Чорнобильської катастрофи.

Доповізі Голови комісії В. Яценка, виступав членів комісії, представників облдержадміністрацій, громадських об'єднань на тему «Про забезпечення захоронення України та законів України «Про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів України та нових актів України».

Про забезпечення розвитку вітчизняного підприємництва та збалансування доходів і витратків бюджету суттєво знизують життєвий рівень населення, значно зуюють соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, що суперечить Конституції України та законам України. Зазначені законопроекти передбачають зменшення відрахувань до Фонду для ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення з 12 до 6 відсотків фону оплати праці. Виступили ліквідації компенсації за постраждалих 2-го, 3-го та 4-го категорій. Зуюються виплати для інвалідів Чорнобильської катастрофи. Особливий протест викликає відхилення законопроектів, які ліквідували систему захисту дітей, що постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, в т. ч. дітей-інвалідів.

На засіданні комісії ще в листопаді 1996 року за участю представників облдержадміністрацій, Київської, Житомирської, Чернівецької, Львівської, Тернопільської, Вінницької, Хмельницької, Одеської, Миколаївської, Дніпропетровської, Донецької, Луганської, Чернівецької, Київської, Житомирської, Харківської, Черні-

верська 1996 року про зустріч з Президентом України для з'ясування позицій голови держави в питаннях захисту населення від наслідків Чорнобильської катастрофи.

У вступі на засіданні 15 січня цього року підкреслювалося, що під виглядом забезпечення розвитку вітчизняного підприємництва, неохочістю зниження податкового тягару, пропонується фактично ліквідувати соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи. Значалося, що наслідки прийняття таких рішень непередбачувани. Ніхто не прорахував, наскільки при цьому збільшаться заборгованості, які будуть нанесені збитки державі.

Комісія ухвалила визнати неприйнятними подібні рішення. Проте, внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів України та «Про забезпечення розвитку вітчизняного підприємництва та збалансування доходів і витратків бюджету» як такі, що значно знизують життєвий рівень населення та зуюють соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, що суперечить Конституції України та законам України.

Запропоновано звернутися до Президента з пропозицією терміново зустрітись з членами комісії Верховної Ради з питань Чорнобильської катастрофи для з'ясування його позицій в питаннях захисту населення від наслідків Чорнобильської катастрофи.

Реконструовано Волинський, Донецький, Житомирський, Київський, Рівненський, Харківський, Чернівецький, Львівський, Тернопільський, Вінницький, Хмельницький, Одеський, Миколаївський, Дніпропетровський, Донецький, Луганський, Чернівецький, Київський, Житомирський, Харківський, Чернівецький райони, сільських та селищних Рад народних депутатів невідкладно обговорити запропоновані законопроекти. «Про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів України» та «Про забезпечення розвитку вітчизняного підприємництва та збалансування доходів і витратків бюджету» і надіслати висновки комісії.

Прес-служба Верховної Ради України.

Ю. Пивоваров залякав В. Олійника

і що з цього вийшло

ДВА місяці тому київляни, які поїхали на роботу і проходили позад Національний банк України, здивовано зупинилися, щоб прочитати плакати, які тримали пікетувальники. Як з'ясувалося, пікетували Нацбанк представники так званої Національної конфедерації професій, очолюваної Ю. Пивоваром і О. Шейнманом.

О. Стоян

конфедерації професійних спілок України з можливістю перерахування на цей рахунок коштів соціального страхування.

Окремим пунктом цієї постанови передбачено укладення з Комісією Верховної Ради на підставі соціальної політики та праці порядку обліку коштів соціального страхування.

Для підготовки засідання з цього питання комісія звернулася до науково-експертного відділу секретаріату Верховної Ради України з проханням дати правову оцінку постанові правління Національного банку України від 27.11.1996 р. № 309 «Про облік коштів соціального страхування в установах банків».

В отриманому висновку зазначено, що постановою, по-перше, суперечить ст. 36 Конституції України, згідно з якою всі професії мають рівні права. Отож, єстас некорозумним, чому для Національної конфедерації передбачється відкриття окремого рахунку для перерахування на нього коштів соціального страхування, а для інших професій — ні?

По-друге, надання постановою можливості перерахування коштів державного соціального страхування з рахунку № 691 «Кошти Фонду соціального страхування», а на рахунок № 708 «Кошти Національної конфедерації професійних спілок» суперечить ст. 46 Конституції України, згідно з якою право громадян України на соціальний захист (у тому числі на їх забезпечення у разі тимчасової втрати працездатності) гарантується загальною обов'язковою державною соціальним страхуванням, а не цією постановою суперечить чинному законодавству України щодо питань соціального

страхування. Як відомо, ст. 24 Конституції України визначає, що державним соціальним страхуванням управляють професійні спілки. Проте, як зазначається у висновках науково-експертного відділу Верховної Ради України, профспілки отримують це право не самовільно, шляхом привласнення коштів державного соціального страхування, не на підставі постанови правління Національного банку України, до компетенції якого розв'язання таких питань не належить, а в порядку, визначеному Постановою Ради Міністрів України і Ради Федерації незалежних професійних спілок України від 11.02.1991 р. «Про управління соціальним страхуванням в Україні».

Таким чином, робить заключний висновок науково-експертний відділ, «важасмо, що постановою правління Національного банку України від 27.11.1996 р. № 309 «Про облік коштів соціального страхування в установах банків» має бути скасована ця тама, що не відповідає чинному законодавству з соціального страхування, щоб уточнена таким чином, щоб її змісту було однозначно видно, що кошти державних платіжних відрахувань мають зараховуватися на рахунок № 691 «Кошти фонду соціального страхування», а на рахунок № 708 «Кошти Національної конфедерації професійних спілок України» можуть зараховуватися кошти, що спрямовуються на соціальні виплати на добровільне страхування, і лише на сплати обов'язкових внесків до Фонду соціального страхування України».

Враховуючи висновки науково-експертного відділу, Комісія Верховної Ради

України з питань соціального страхування та праці прийняла рішення погодитися з основою з порядком обліку коштів соціального страхування в установах банків, запропонованому Національним банком України, за умови включення до нього пункту про те, що рахунок 691 «Кошти фонду соціального страхування» відкривається профспілковими органами за угодженням з виконавчим директором Фонду соціального страхування України.

Відповідно до цього запропоновано Національному банку України внести зміни до постанови правління НБУ від 27 листопада 1996 року № 309 щодо коштів соціального страхування.

Не виключно, і висновки науково-експертного відділу і рішення Комісії ВР України з питань соціальної політики та праці свідчать, що постановою правління Національного банку України суперечить чинному законодавству і має бути скасована.

... Чого тільки не наробив під тиском 100-150 молодиків, які прийшли під стіни Національного банку, щоб вивантажити, що їм не належить, та й ще ї не маючи дозволу на таке пікетування. Дивусе інше.

Чому такий досвідчений і авторитетний глаголюч чоловік шаваний банкір Віктор Ющенко порушує чинне законодавство, пов'язане з порядком нарахування, обліку, управлінням та використанням коштів державного соціального страхування. Неже його так залякав Пивоваров?

Олександр СТОЯН, народний депутат України, член Комісії Верховної Ради України з питань соціальної політики та праці.

Олександр КІРЕЄВ: Ми лише навели належний порядок

УЗВ'ЯЗКУ з виниклим конфліктом між Федеральною профспілкою України (ФПУ) і Незалежною конфедерацією професійних спілок (НКПУ) щодо передоговореного порядку використання коштів Фонду соціального страхування України та обліку цих коштів в установах банків чимало прететків висловлювалося на адресу Національного банку України, який змушувався у порушенні чинного законодавства. Тому как кореспондент звернувся до засідання комісії правління НБУ Олександра КІРЕЄВА з проханням прокоментувати ситуацію, що склалася.

Точка зору НБУ

— Останнім часом в Україні поряд з існуючими створено нові незалежні профспілки, які згідно з Конституцією України потребують у всіх питаннях до себе ставлення, особливо у використанні коштів соціального страхування. Тому прететні ФПУ щодо рішення Національного банку України про відкриття функціонального розрахункового рахунку безпідставні, бо кожна юридична особа має право відкрити в установі банку свій розрахунковий рахунок для надходження коштів і здійснення різних адміністративно-господарських оплат. До цього НКПУ такого рахунку не мала й операції здійснювала з рахунку № 691 «Кошти фонду соціального страхування України» на якому здійснювали концентрування соціальні виплати арештованих платників цих платежів. З відкриттям рахунку № 708 у цьому наведено належний порядок. Право на соціальне страхування громадян України передбачено Конституцією України і забезпечується державою. Всі громадяни України незалежно від членства в професійних спілках мають гарантії на отримання соціальної допомоги, гарантованої чинним законодавством за рахунок обов'язкового державного соціального страхування. До цих гарантії належить допомога у зв'язку з тимчасовою непрацездатністю, вагітністю та пологами, народженням дитини та її доглядом, на санаторно-курортне лікування, поховання та інші цілі.

Функцію управління державним соціальним страхуванням делеговано державним професійним спілкам. Але не слід забувати, що кожна профспілка і профспілки не можуть розпоряджатися ними на свій розсуд. Існує багато фактів, коли профспілки, посилюючись на свою бідність, нестачу коштів, неспроможні надідали соціальну до-

могу, адресуючи всі претензії до уряду. У той самий час на рахунках Фонду соціального страхування «крутились» від 28 міль. грн. (на початок літа 1996 року) до 51 міль. грн. (на кінець грудня 1997 року), бо кожен ми того чині, але профспілки «вої» гроші забирати у кожного суб'єкта господарювання.

Майже дві третини коштів, які надходять на рахунок профспілок у різних комерційних банках, у Фонд соціального страхування залишаються невикористаними, тоді як уряд має самостійно розв'язувати безліч соціальних питань. Саме тому правління Національного банку України вирішило розмежувати надходження коштів у Фонд соціального страхування та інші надходження на рахунок профспілок. Тоді створили два рахунки. Дивусе незнання профспілками того факту, що ім в комерційних банках для обліку надходжень і витрат багато років тому чинили не й інші рахунки № 700 «Поточні рахунки громадських організацій».

Окрім цього, правління Національного банку затвердило Порядок обліку коштів соціального страхування в установах банків, який був попередньо узгоджений з Комісією Верховної Ради України з питань соціальної політики та праці. Отож, зв'язуючи на «хворіх» профспілок бюджетних коштів та наявність постій-

них надходжень на рахунках Фонду соціального страхування, Національний банк України пропонує отримувати гроші на обліку коштів, що роблять підприємства, організації та установи на державне соціальне страхування, направляти в Державний бюджет для здійснення заходів щодо забезпечення витрат середньозабезпечених верств населення. Законодавче врегулювання питань обліку та розподілу коштів соціального страхування повинно здійснюватися Верховною Радою України згідно із законом (якого не немає) «Про соціальне страхування», а не Національним банком України. До цього діано покласти себе представники НКПУ. Своє неадекватне рішення Національного банку вони викликали у скарді до Генерального прокурора Г. Воронцова, хоча... проект рішення правління Національного банку України було вчасно до них доведено і узгоджено.

Від усіх політичних дебатів, що розгорілися довкола профспілкових коштів, страждають, у першу чергу, малообезпечені верстви населення і зокрема кошти соціального страхування випливає лише одне: соціальні гроші мають перебувати у державному управлінні і господар у них повинні бути одні — державні як гарантії їх надходження на ахунок малообезпечених верств населення.

БЕЗ ЧОГО МАРНО БАКАТИ СІМ ФУТІВ ПІД ВОДОМ, або Чому нам потрібна власна єдина система навігаційно-гідрографічного забезпечення безпеки мореплавства

**У НАШІ неспокійні дні занадто уявно громадськість часто залишається беззаго-
товленою. Боротьба за спокійні дні на просторах Світового океану. І не за тих умов,
що закінчуються лише на західній на користь «чарої крісло», Гітльм, Гітльм, Гітльм,
топуть судна. Шорічні втрати тільки світового торгового флоту — 150
— 300 суден, загальною вартістю понад 1 до 1,5 млн. брутто-тонн.**

До того ж статистика не враховує загуби малотоннажних суден, яхт,
човнів та інших плавальних, що використовуються для виходу в море і роботи
на його просторах, у глибоких та донних надрах.

Авторитетне класифікаційне то-
варство Регістр Швейцарії, причини заги-
бли суден на морі ділять на сім категорій. Половина аварій та аварійних
подій трапляється через недоліки у навігаційно-гідрографічному забезпе-
ченні безпеки судноплавства або нехту-
вання нормами «хорошої морської
практики». Так, тільки у відносно
«спокійному» 1992 році внаслідок згі-
нень, навалів та наскоків на міліни загинуло 72 судна водотоннажністю
понад 100 реєстрових тонн.

Наслідки аварій іноді катастрофіч-
ні. Дозаграти плані Нормандії та
забережжя Аляски та Японії, збиті
наблизко після аварій танкерів, могли
увійти масштаби можливих наслідків
транзитних аварій влітку 1993 року
і закритих акваторій Азовського та
Чорного морів. небезпека цілком
реальна. Як повідомляє часопис «Na-
vigation» (№ 4-6 за 1993 р.), з 207 ава-
рійних ситуацій у рамках протоку Бос-
фор і Дарданелів 87% трапилися з
навігаційних причин, 37% — через
затягнення, 30% — наскоки на міліни.

Україна географічно розташована на
перехресті історичних транзитних
потоків транспорту. Східні морські порти в
районі Перської затоки, Індонезій-
ського півострова та Південної Азії.
Нова водотранспортна магістраль
Рейн-Майн-Дунай спрямовує потоки
вантажів до портів Центральної, Пів-
нічної та Західної Європи. Країни
Чорноморського економічного спів-
товариства (ЧЕС), до якого, крім на-
шої, входять ще десять держав, глибо-
ко зацікавлені в інтенсифікації робо-
ти морепродукторського комплексу
України. Введення в дію порогов на-
вигляду Іллічівського Євро-Азійського
функціонування Спів-Азійського
транспортного коридору (ЕАТК),
який має реальні перспективи інте-
груватися в «Шовковий шлях» (Іса-
бон-Пекін), що з'єднує Централь-
ноєвропейський транспортний коридор
з Азійським, який нахлюдує збереж-
жя баювані, казахська та казахська
нафта та інші стратегічні вантажі.

Незважаючи на те, що порівняно з
1990 роком судноплавство в Україні
зменшилося вдвічі, навігаційна бе-
зпека аварій не знижується. Статис-
тика свідчить, що майже 80% тоннажу
втрачено в аваріях через те, що судна



мають технічний вік більш як 15 ро-
ків. А враховуючи, що торговий, про-
мисловий, науково-дослідний, навіть
віськовий флот України складають
переважно застарілі судна, в морях
нашої країни постійно існує загроза
серйозних аварій. Тому природно, що
неатрибуція під'їзду на відтворю-
ренні і динамічному розвитку дій-
ової системи безпеки судноплавства.

Традиційно на рівні міжнародного
співробітництва такі функції виконує
Міжнародна гідрографічна організа-
ція і Всесвітня служба навігаційних
попереджень (ВСНП), які працюють
під егідою Міжнародної морської ор-
ганізації.

Колішній час СРСР система наві-
гаційно-гідрографічного забезпечення
безпеки судноплавства була жорстко
централізована і віднесена до катего-
рії першорядних державних стратегіч-
них пріоритетів.

Після розпаду Радянського Союзу
зв'язок державного керівництва по-
двійним сектором цієї системи. Репуб-
ліканське господарство колишнього на-
вігаційно-гідрографічного комплексу
опинилося в руках численних органі-
зацій та установ. Негативні наслідки
цього ми відчули відразу. Випадку
діяльності гідрографічного судна, поєд-
нанні з навігаційним, згадує мажор,

іноземні судна не ризикують хо-
дити біля бережжя України анчоті.
Серйозних аварій з значною еко-
логічною шкодою токи що не трапило-
ся, але було б великою помилкою че-
кати на катастрофу лише для вжиття
заходів з ліквідації її наслідків. Чорне
море як великий «делікатний» регіон —
також можливість самоочищення.
Слід нагадати, що 475 тис. куб. км.
або 87% його загальному об'єму, зай-
має зона сірководного забруднення.
Якщо додати до цього розлив нафти
або схожі аварії, неважко бачити
можливий стан Чорного моря та його
бережжя. Не хотілося б наворочити,
але якраз загрозили становище з бе-
зпечною судноплавства може спричи-
нити загибель чорноморської екосис-
теми. Особливо прискіпливо треба
вважати ситуацію у разі тріщини
танкерів мажор азербайджанської
нафти в терміналі Грузії.

Зрозуміло, що складний комплекс
проблем, пов'язаних з безпекою суд-
ноплавства, можна розв'язати лише
шляхом створення в Україні єдиної
національної системи навігаційно-
гідрографічного забезпечення безпеки
мореплавства.

Структурно — це сукупність спеці-
алізованих установ, підприємств, ор-
ганізацій та їх підрозділів, призначе-
них для створення сприятливих у на-
вігаційно-гідрографічному плані умов
функціонування морепродукторського
комплексу та вирішення завдань по-
двійного зміщення обороноздатності
України.

На національну систему навігацій-
но-гідрографічного забезпечення мо-
реплавства у водах України доцільно
покласти такі завдання, як гідрогра-
фічне вивчення океанів і морів, кон-
троль глибини на морських суднопла-
вних шляхах у водах України; забезпе-
чення суден морськими навігаційни-
ми картами, відповідними інстру-
ментальними документами й посібника-
ми з плавання і підтримка їх на сучас-
ному рівні; об'єднання морських reso-
урсів плавання навігаційними засо-
бами, поширення інформації про зміни
навігаційної обстановки та режиму
плавання в океанах і морях (навіга-
ційні попередження, повідомлення
мореплавцям тощо); навігаційно-гі-
дрографічне забезпечення бойової і
повсякденної діяльності ВМС Украї-
ни.

Окрім того, ця система забезпе-
чуватиме співробітництво з міжнарод-
ними гідрографічними організаціями;
підготовку та перепідготовку фахівців
з питань навігаційно-гідрографічного
забезпечення мореплавства.

Управління єдиною національною
системою навігаційно-гідрографічно-
го забезпечення мореплавства у водах
України доцільно доручити Держав-
ній гідрографічній службі України.

Олександр ЦИПЦОВ,
голова комісії з питань морської полі-
тики при Президентові України, контр-
адмірал, професор.

А палять же приходив у поволі... на хатині... на хатині...

**ЯКУ оцінку своїм розумовим здібно-
стям дає людина, котра потрапила
на нехатий гачок комбайнера, здо-
гадатися не важко. Не в особливому оригінальності в цьому її
особи, які вихилили користуватися послугами Івано-Франків-
ського приватного підприємства «Скорпіон». Хіба що ступінь
залежності від приватного підприємства у порівнянні з розміром суди-
на, що осіла в кишені директора ІІІІ Нечуєва, який ніби відбу-
є у невідомому напрямку.**

Реалії

чим тоїшній командувач 38-
го армійського корпусу ге-
нерал-лейтенант А. Калашніков
(сінці парадів) заступник ко-
мандувача військ Прикарпат-
ського ВО), іпопелітисно
сприяючи Нечуєву «застовби-
ти» територію колишньої вій-
ськової частини, сказати вак-
сильнішою ситуацію у разі тро-
як Нечуєв зводить йому ко-
тедж в уподобаному місцевим
можналодім малюванні
чому кучку побудови облас-
ного центру, і не має часу про-
шукати себе думати. Давши та-
кож зв'язки, напевно, й кло-
поти А. Калашнікова під час
вибирання земельної ділянки
площею 800 кв. м для будів-
ництва, знову ж собі, житло-
вого будинку, який «виріши-
в» поділитися ще одна вій-
ськова частина, людсковою в
обласному центрі. Хіба мало
проблем у генерала...

«Крепкий» військово-служ-
бовий під'їзд особливо їм
не постраждає. З огляду на

розміри, хоромів, імпорте
сантехнічне начиння, сауни й
гарні, які вказують злитися
«Скорпіон» і найближчий
офіцер не присутній би, що
тут що шось йому «світить».
Значно більше не потаїлило
з престижними спорудами
особам, які не мають жодної
стосунку до військової служби,
але мають пукі гаманці.
Впродовж двох років Нечуєв
примудрився укласти з ними
шість серії сумнівних догово-
рів, зберігши в окремих акти-
вах велику суму за обіжні в
майбутньому квартири, яких
навіть не існувало у проєкті.
Деякі з недобудованих апарта-
ментів було продано по клі-
нці різні ринком поклук.
«Щасливими власниками» од-
нієї з таких квартир стало аж
п'ятеро довірливих поклук.
За приблизними підрахунка-
ми, метком «підприємство»
вдалося вилучити в довірливих
високопоставлених клієнтів в
обмін на обіжні в майбутню
квартиру суму, еквівалент-
но близько 1,5 мільйона дола-
рів США. На 25 квартир в
оформленні близько 10 до-
ворів. При цьому чимало осіб

не мають жодних документів,
які підтверджували б цілу
гопу «квартірджанів». До-
дори передавали в невідомі
обстановці з рук у руки.

Директор ПП найближчим
часом, видно, нічим не зможе
зарплати своїм численним
клієнтам, які не мають жодної
«документи», встановленні й за-
писані власників. Замучив заплах
торжмової юшки, він просто
накивав п'ятами. Пошуками
його слідів зайнялися відпо-
відні правоохоронні органи.

Нині обласним центром
попозви чути, що на При-
карпаття прибула високопо-
важна комісія з військового
відомства — чи то розбирати-
ся, чи то рекувати А. Калашні-
кова, який, маючи вагую під-
писку перших осіб з обер-
жандармерії та не останніх
чинів у Міністерстві оборони,
з їх благословення і заварів
«облаштувати» будівлю «ак-
цію». Як сказався доз генер-
ала та його «команди» — по-
каже час. Ажде міністр обо-
рони сьогодні нісний.

Анатолій СРМАК,
народний депутат України.

Чоловікам личить краватка, а жінкам — косметика

ДО 1 КВІТНЯ цього року в Україні *переходять застарілий перший етап проєктування на базі найбільш платіжної системи в світі, власником якої є Асоціація VISA-INTERCARD, а співвласниками — вже сім українських банків. Зокрема Українбанк, який налічує мільйонів тисяч репрезентуватиме кредитні картки VISA-UKRAINBANK.*

Віце-президент асоціації Мартін Бейт не втримає від компліменту керівництву Українбанку за високий професіоналізм і наполегливість у реалізації чергового проєкту з розвитку безготівкової розрахункової системи ринку. Ще 6 років картки VISA-CLASSIC, BUSINESS і GOLD-UKRAINBANK — це не лише право брати у борг, а й можливість користуватися товарами і послугами більш як 144 країн світової спільноти. А якщо потрібна готівка — достатньо скористатися будь-яким з трьохсот тисяч банкоматів у 105 країнах світу, причому за курсом приватнізації, ніж на ринку готівкової валют. За словами голови правління Ярославна Солітен, найбільшим часом такі банкомати з'являлися в центральному офісі Українбанку також.

Принадлежить і ціла низка різноманітних підстав, які надаються власникам пластикових карток 40-річного стажу зняття у разі оплати авіаквитків і проживання в готелях, невідкладне медичне та юридичне обслуговування, безстрокове декларування і вивіз валют за кордон тощо.

Звісно, не всім громадянам по кишені мінімальний первинний вклад на спеціальний картковий рахунок (\$ 500) та депозит (\$ 1000), але чимало

фірм і компаній вже не уявляють свого життя без VISA-карток. Жартують навіть, що однією, що чоловік без краватки, а жінка без косметики.

З огляду на те, що кожного тижня з Українбанком на обслуговування карток VISA укладає угоду 10–15 клієнтів торговельної мережі і сфери послуг, можна сподіватися, що ми такі послуги демота багатьох шкідливих стереотипів. Адже не секрет, що, скажімо, наш провадчик, який не тримає в руках годинки, від якого легко щось відштовхнути, працювати не хоче. Тим часом, вже зараз картки VISA приймають до обслуговування близько 80 суб'єктів у Києві — майже всі ресторани і готелі. А в Україні — це вже сотні суб'єктів господарювання.

Не менш важливо й те, що відтоді, як гривня стала розрахунковою міжнародною валютою, усі операції по картках VISA провадяться у національній грошовій одиниці. Як дотенно зауважив Ярослав Солтє, VISA справе стабільніший гривні. І не справлять так, як колишні безготівкові розрахунки з допомогою пластикових карток міжнародних платіжних систем, які вже опанували комерційні банки «Україна», Промісбанк, Укробанк, Перший Український банк, Українбанк, Приватбанк, «Аваль», дають змогу заощадити останньому проза банків, контролювати чіткість сплати податків, скористатися витратами на вилучення, транспортну витрату і згоріння готівки. Тому вже нині визначено тип національної платіжної картки, більш економічної за магнітну, але з ширшою взаємодією з картками Асоціації VISA. Як акціонер АТ «Українбанк» бере участь і в цьому проєкті, бо банкіри розуміють, що личить чоловікам і пасує жінці.

Сергій ВЛАД.

Побачимо грацій у березні

Художня гімнастика. Влібулося перше цього року закінчення виконанню програм для молодших спортсменів України. Виконком затвердив склад першої збірної країни на чолі з олімпійською чемпіонкою Катериною Сербенською і бронзовим призером ігор Оленою Вітрченко, а також резервист команди. На пропозицію члена виконкому, старшого тренера молодіжної збірної Нини Вітрченко поменшою затверджено і склад юніорської збірної та її резервистів.

Виконком прийняв також рішення про *уважливий погляд на класифікаційний проєкт для молодших спортсменів розрядів, про проведення українських Юнацьких ігор з художньої гімнастики та інших юніорських змагань.*

Віце-президент фелераші Ірина Дерогіна розповіла про підготовку до традиційного міжнародного турніру «Кубок Дерогіної», що отримав із цього року статус «Гран-прі». Протягом турнір 14–16 березня в київському Палаці спорту. Ії країни уже підтвердили свою участь у кубковій, очікується, що країни-учасники буде більш як двадцять.

Члени виконкому розподілили обов'язки з підготовки до турніру, обговорили пропозиції щодо залучення спонсорів, технічного та інформаційного забезпечення змагань. «Кубок Дерогіної» буде лідерним великим турніром для провідних українських гімнасток у новому олімпійському циклі.

Олександр БАШКАТОВ.

Австралійські репетиції

Теміс. На жаль, єдиний представник України у вищому тенісному світі, Андрій Медведєв з Києва вийде із розряду відкритого чемпіонату Австралії. Киянин здолав три турніри, а в четвертому поступився відомому американцю Майку Чангу в трьох сетах.

— Виступ Андрія в Австралії можна розцінювати, як успішний, прокоментував подію президент Фелераші тенісу країни Герман Бенямінов. — Перемоги на австралійських кортах дають можливість нашому лідеру трішки поліпшити власний рейтинг. Сподіваємося на хорошу гру Медведєва за національну збірну в матчі Кубка Девіса проти команди Зімбабве на її корті в лютому.

Крига не скресла

Футбол. Наближається до завершення німецький етап підготовки кінв-

ських динамістів до другого кола чіпноту країни. У прес-службі клубу дізналися, що, на жаль, не відбулися заплановані матчі нашої лігери з представниками бурдестіні — «Кайзерслаутерном» та «Мюнхеном-1860». Перші не прибули на місце зустрічі через страшну ожеледь. А мюнхенці відмовилися грати на полі, скутому кригою.

— Програму підготовки ми виконаємо повністю, — сказав Валерій Лобановський. — Але школа, що зіграла лише один матч із серйозним суперником — «Штутгартом». Сьогодні наші грації, які одужали, повертаються до Києва, щоб певний час провести з сими. — своєрідний психологічний крок. — холостяки (іх шістьдцятьдво) візьмуть участь у турнірі з міні-футболу в Карлсруе. Потім відомі ми значно тих відоміших футболістів, які вирушають до Москви на турнір «Кубок Співдручності».

Підготував Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Реклама

Продавачу чин апетитно інформувати акціонерів, вкладників та клієнтів про стон справ у банку, «Юнексбанк» пропонує баланс банку станом на 1 січня 1997 року.

Баланс цілком відповідно до номіна, подомом до НБУ.

Баланс «Юнексбанку» за станом на 1 січня 1997 року (грн.)

АКТИВ	
1. Каса і коррахунок у НБУ:	4 718 013
1.1. В національній валюті	4 565 363
1.2. В іноземній валюті	152 650
2. Коррахунок в інших банках:	3 037 854
2.1. В національній валюті	3 037 854
2.2. В іноземній валюті	—
3. Кредити, надані банком:	5 037 454
3.1. Короткострокові	17 885 307
3.2. В національній валюті	13 772 872
3.3. В іноземній валюті	4 112 435
3.4. В національній валюті	2 762 382
3.5. В іноземній валюті	1 125 431
3.6. В національній валюті	1 125 431
3.7. В іноземній валюті	1 957 004
4. Міжбанківські кредити	680 600
4.1. В національній валюті	7 074 800
4.2. В іноземній валюті	1 155 800
5. Індивідуальні обороти:	2 254 738
5.1. В національній валюті	7 646 640
5.2. В іноземній валюті	2 578 098
6. Цінні папери, цінні активи	1 818 430
7. Основні засоби та капіталоутримання	2 589 299
8. Дебітори	3 378 771
8.1. За капіталоутримання	3 378 771
8.2. В національній валюті	1 648 162
8.3. В іноземній валюті	1 729 609
9. Інші активи	3 815 795
9.1. Еквівалент валютної позиції	1 057 111
9.2. В іноземній валюті	2 758 684
10. Вивати банку	—
11. Збитки	2 367 525
Всього активу	62 698 906
ПАСИВ	
1. Статутний фонд	8 000 000
2. Резервний фонд	8 000 000
3. Фонд страхування банківських ризиків	820 427
4. Інші фонди банку	2 826 713
5. Коррахунок іншим банкам	2 826 713
5.1. В національній валюті	2 279 446
5.2. В іноземній валюті	547 267
6. Розрахунок за валюту рахунок клієнтів	13 136 984
6.1. В національній валюті	7 488 160
6.2. В іноземній валюті	5 648 824
7. Залучені кошти	10 348 327
7.1. В національній валюті	6 274 940
7.2. В іноземній валюті	4 073 387
7.3. Промадані	745 202
7.4. В національній валюті	739 104
7.5. В іноземній валюті	8 098
8. Міжбанківські зобов'язання	6 004 500
8.1. Міжбанківські депозити	13 274 738
8.2. В національній валюті	6 446 640
8.3. В іноземній валюті	5 778 098
9. Кредитори	1 980 563
9.1. Інші пасиви	1 062 465
9.2. В національній валюті	1 418 133
9.3. В іноземній валюті	2 672 121
10. Доходи майбутніх періодів	105 711
11. Власна валюта	—
12. Доход банку	—
13. Прибуток звітного року	2 367 525
Всього пасиву	62 698 906

ЮНЕКС БАНК

забезпечує повний комплекс банківських послуг (у гривнях та іноземних валютах)

Зокрема:

- ✓ обслуговування через систему «банк — клієнт», що дає можливість проводити платежі, не виходячи з офісу;
- ✓ трастове управління тимчасово вільними коштами;
- ✓ залучення коштів на депозит.
- Для юридичних осіб:**
 - 30–35% річних у гривнях;
 - 12–18% річних в іноземній валюті.
- Для фізичних осіб:**
 - 12–15% річних в іноземній валюті.
- ✓ операції з цінними паперами (купівля-продаж ОВДП на всіх ринках ОВДП, короткострокове кредитування для придбання ОВДП, операції РЕПО, помірні комісії — 0,05–0,5%, індивідуальні комісії — для солідних клієнтів);
- ✓ повний спектр послуг за документарними операціями (інкасо, акредитив), безплатні консультації фахівцями банку по розрахунках з іноземними партнерами;
- ✓ готівкові операції з валютою (видача готівки в безготівкової на рахунок готівкової валютної — 0,5% комісійних, безготівкової — 2%);
- ✓ купівля (0,25–0,65% комісійних) та продаж (0,2–0,3% комісійних) валют;
- ✓ продаж чеків Commerzbank, що дають можливість вивезення до Німеччини до 7 тисяч марок — 1% комісійних.

Наша адреса:

252070, Київ, вул. Почайніська, 38/44.
Тел. (044) 462-50-62.
Факс (044) 462-50-61.

Фліт:

315010, Кременчук, вул. Карнаухова, 15. Тел. (05366) 2-80-57.
327040, Миколаїв, вул. Крилова, 56. Тел. (0512) 34-01-02.
324086, Кривий Ріг, пр. Гагаріна, 57. Тел. (0564) 74-80-60.



UMC

Ведущий оператор сети -
СП "Украинская Мобильная Связь"

Ставьте на фаворита!

BENEФОН Delta 450i

Лучший мобильный телефон от БЕНЕФОН Delta 450i

253002, г. Киев, ул. Луначарского, 16/4. Тел. (044) 517-28-38

АО "Укграгрозпостач"
постійно реалізує

Насіння
елітної пшениці,
соняшника
Сортове насіння
та гібриди
сахарного буряка
квілий бартер
на с/т продукцію
Закупуємо зернові!

Тел. в Києві: (044) 278-51-47
276-63-11

Реклама в газеті
"Голос України".
Телефон 441-89-34.
Факс 449-85-62.

КРЕДИТЫ

в национальной и иностранных
валютах на выгодных условиях
предоставляет юридическим
лицам

АКБ «ПРАВЭКС-БАНК»

Ждем от руководителей
предприятий, организаций,
учреждений
деловые предложения.

Наш адрес:

252021, Киев, Кловский спуск, 9/2,
АКБ «ПРАВЭКС-БАНК».
Телефон: (044) 294-79-96.
Факс: (044) 294-81-03.



Продукція хартю:

норки стандартні, сіро-галубі, пастель,
розміром від 47 до 54 см
за ціною 50 - 38 грн.,
листки сріблясто-чорні
за ціною від 160 до 190 грн.
Звертайтесь, смт Чутове Поттаської
обл. Тел. (85347) 9-19-59.

Згідно з рішенням загальних зборів акціонерів
(протокол № 7 від 26.12.1996 року)
акціонерний банк «Ада-Кредит Банк»
оформлює
на акціонерно-комерційний банк
«Форум»,
спірочена назва банку АКБ «Форум».

АКБ «Форум» є правонаступником
АБ «Ада-Кредит Банк». Угоди, укладені між
АБ «Ада-Кредит Банк» та його клієнтами
будуть виконуватися АКБ «Форум».

РЕАЛІЗУЄ
ПОСТІЙНО
ПРОДАЄ
АВТОМОБІЛІ
**МАЗ, КамАЗ, ГАЗ, ЗІЛ,
КрАЗ, УАЗ, ІЖ**

По заявленню Государственной налоговой администрации Краматорска арбитражным судом Донецкой области (340105, Донецк, бульвар Пушкина, 34) 11 ноября 1996 г. возбуждено дело № 42/2-96 о признании банкротом ООО «Инициатива» (Краматорск Донецкой области, ул. Степная, 61; расчетный счет № 467640 в Краматорском отделении АБ «ИНКО»).

По заявленню Государственной налоговой инспекции Краматорска арбитражный суд Донецкой области (340105, Донецк, бульвар Пушкина, 34) 22 октября 1996 года возбудил дело № 14-3/176 о признании банкротом общества с ограниченной ответственностью «Трэк» (Краматорск Донецкой области, ул. Школьная, 3-40; расчетный счет № 467323 в Краматорском отделении акционерного банка «ИНКО»).

По заявленню Государственной налоговой инспекции Краматорска арбитражным судом Донецкой области (340105, Донецк, бульвар Пушкина, 34) 15 октября 1996 года возбуждено дело № 32/3-135 о признании банкротом украинско-иранского общества с ограниченной ответственностью «Крестар ЛТД» (Краматорск Донецкой области, ул. Шахтинская, 40-25; расчетный счет № 1467306 в Краматорском отделении акционерного коммерческого Промислбанка).

По заявленню Государственной налоговой инспекции Краматорска арбитражным судом Донецкой области (340105, Донецк, бульвар Пушкина, 34) 22 октября 1996 года возбуждено дело № 25-3/166 о признании банкротом малого частного предприятия «ПТК» (Краматорск Донецкой области, ул. Центральная, 7-40; расчетный счет № 468380 в Краматорском отделении акционерного банка «ИНКО»).

РЕАЛИЗУЕМ
электронные — в ассортименте
дисководы — КАМАЗ, ГАЗ, ЗИЛ
двигатели — 240 x 508
Принимаем зачет по электроэнергии в счет продукции предприятия. Принимаем 6/у аккумуляторы и лампочки.
Тел/факс: (044) 274-10-24 тел/факс: (044) 274-69-34.

По заявленню Государственной налоговой инспекции Краматорска арбитражным судом Донецкой области (340105, Донецк, бульвар Пушкина, 34) 15 октября 1996 года возбуждено дело № 32/3-135 о признании банкротом украинско-иранского общества с ограниченной ответственностью «Крестар ЛТД» (Краматорск Донецкой области, ул. Шахтинская, 40-25; расчетный счет № 1467306 в Краматорском отделении акционерного коммерческого Промислбанка).

• Черкаси

«Берег надії» — землякові Кобзаря

У січні Черкащина відзначала день народження поета-патріота Василя Симоненка.

На літературно-мистецькому вечорі, який відбувся з цієї нагоди в обласному драмтеатрі імені Т. Шевченка, оприлюднено ім'я лауреата щорічної літературно-публіцистичної премії «Берег надії» імені Василя Симоненка, заснованої обласною радою народних депутатів та обласною адміністрацією. Високу надалучу окреслив талановитий поет з батьківщини Тараса Шевченка — Сенатородин Олександр Олійник.

• Запоріжжя

Пішли у наступ металурги з енергетиками

Але на чотирьох десятках відсотків, як такі дані підприємств виробництва торішньої економіки Запорізької області. Саме в Україні. Цим ростом запорізькі заводчани у насамперед успішній роботі енергетиків та металургів. Перші збільшили обсяги виробництва на 27,2 відсотка, працівники чорної металургії — на 9,1, кокерівська — на 2,4 відсотка.

Ще позасторіч у структурі економіки Запорізької області намітилася зміна питомих витрат промислових на неї галузей. Хоча частка енергетичного комплексу 1996 року зростає вдвічі й складає відсоток у структурі 37 відсотків, та металургійні підприємства зусиллями так само досягли 38,3 відсотка.

• Сімферополь

Живе борець, святкує століття

Один із засновників кримско-татарського національного руху підпільно-революційного періоду Мустафа Хасанов відзначає 100-літній ювілей. Іменини перекладає, підписує, перекладає. Найбільшим подарунком Мустафам-ага вважає можливість відсвяткувати свій день народження зі співвітчизниками на рідному півострові.

Краще раз побачити, ніж сто разів почути

«Але ми вірять тільки двоє, решта двоє, що наші люди, і те, що вони хочуть вірити», — казав герой однієї англійської кінокомедії. Підсумки передлатини бити за чини на Житомирській засіданні, що не була тріска-чотирьох разів за статусом загальнодержавних, у тому числі «Голос України», можуть підтвердити, що ім'я справді вірять, надаючи їм аргумент величезної кількості перекладачів. Квітень. А от навуку газети «Діти» не вартувати навіть великої хитості, витратити на рекламу кампанії.

Утім, було б несправедливо, щоб сталося інакше. Будь-якому загальнодержавному виданню, а тим більше новому, пробитися до читачів Житомирщини важко. А вже в списку обласних видань, що проводили передлатину, було двадцять п'ять.

За незалежності однієї операції заарештовано відомого в обласному центрі керівника комерційної фірми, з-під караулу вквіт у повному складі випушено у самостійний поділ колектив газети «Вечерній Житомир».

«Молодіжна газета» зняла півроку на «Вісник», а в разі раптового парасомі зникла нова «Молодіжна газета».

Медіки області вилізали своєю газетою «Пульс», вивисли, і там, і там, тому з'явився ще одна «Пульс-норма».

Поряд із «Відомостями» — офіційною червонобачкою газетою з нового року почали виходити «Алеюсти» — нові

жени пам'ятати пашаломі золотонісого козацького сотника, герою Вітчизни, який 1812 року генералові Дмитру Неверському. Герой броневою полтораді сласногого земліа постає в центрі золотонісого, біля Свято-Троїцького собору.

През «Область» урочисто керівником Черкаського камерного оркестру Олександрів Дачеву.

У номінації «Алеюла слова» пашмо першості одностайно відано голові правління АТ «Май» Сергію Терещуку, але він перш парі з самого віце-президента Михайла Зубового несприятливо до сілського господарства діла навіть головний аграрний держави сумнівався у високих урожаєх кукурудзи. А востаннє досліди поля «Май» порадували всіх

данна громадської червонобачки організації.

Усі відзначили видань набрані разом тридцять трохи більше 74 тисяч приривників. Кількості перекладачів по кожній із цих газет коливаються від десяти до п'ятидесяти — на 25 тисяч до 18 (журне бачити). Причому якщо крайове видання Руху набрало в дев'ять разів більше перекладачів, ніж газета місцевої організації соціалістів, це свідчить швидше не про розкол політичних симпатій, а про можливість вчасно і дешево одержувати програму телепередач. На другому місці за читавістю — оголошення на зразок «купало-продам». Ефективно продають також різні сенсації, передусім кримінали.

Тожешков, які набравалише листів чи чотирьох перекладачів, не досконалим чи перекладачів. А вже основна ставка — на продаж урода. До тих двадцяти видань, які брали участь у передлатині, тусовка треба додати ще сімнадцять, які викинулися з шостою, а найліній громадських розподілодавців.

Картину із засобами масової інформації в Житомирській області, якщо не згадати, що тут діють дві недержавні телестудії з власними малопотужними передавачами. А от в районі міської держави, якукати місцеві організації. Перші ластівка — радіо «Форум» з короткими передачами — на другій жупі провідногого мовлення. Житомир показ, що домінує приміщення, крає раз побачити, ніж сто раз почути.

Олександр КАВУН

Житомир

Герої «АЖуру»

Власні кореспонденти центральних газет, радів і телебачення, які працюють у Черкаській області, об'єдналися в асоціацію журналістів «АЖуру». Головою правління новоствореної організації обрано автора цих рядків.

Першою акцією стало проведення на обласній телестудії «Роса» програми «Алею і волю року високого сонця» з участю давніх героїв минулого року.

У номінації краєвих представників виконавчої влади ласковим названі мера міста Юзана Юрій Борозюк, якого вчорашню през «Голос України».

Анатолій Швабський, майстер профтехучилища із Золотоноші, здобув визнання в номінації «Замісна мрія». Це він уродаж 12 років збирав кошти на спорудження території майдану

засоби пам'ятати пашаломі золотонісого козацького сотника, герою Вітчизни, який 1812 року генералові Дмитру Неверському. Герой броневою полтораді сласногого земліа постає в центрі золотонісого, біля Свято-Троїцького собору.

През «Область» урочисто керівником Черкаського камерного оркестру Олександрів Дачеву.

У номінації «Алеюла слова» пашмо першості одностайно відано голові правління АТ «Май» Сергію Терещуку, але він перш парі з самого віце-президента Михайла Зубового несприятливо до сілського господарства діла навіть головний аграрний держави сумнівався у високих урожаєх кукурудзи. А востаннє досліди поля «Май» порадували всіх

рекордним урожаєм понад 125 центнерів з гектара.

«Ватогородний вчорашню року» — одна з найбільших ініціатив. Саме таким було розпорядження голови обласної адміністрації Василя Цибука, за яким проведено лекційної автобуса «Чайка», що наслідок АТІ державної адміністрації. Вирішені гроші переказано на спорудження житлового будинку для сім'ї, що мають діти-інвалідів.

До протеклої роковини — «Гашенний вчорашню року» — потрапили керівники Черкаського міжкільоміонів, котрі використали майстерні автобуса білостітних ініціатив для протеклої роковини автобуса лекційного автомобіля імпорного виробництва...

Лілія ТИТАРЕНКО

Черкаська область

І не розкіш, і не засіб пересування



На найбільшому штрафадміністраторі столиці почали продавати незатребувані господарям

автомобілі Ідея продажу автомобілів «незайнятих» — не від гарного життя. За чотирьох років

існування території майдану збиравуся в декілька разів, але машини, що надоходять з регулярністю 5—10 на добу, вже виступає статистика. Власники та їх родичі іноді відмовляються забирати свої розбиті в дорожньо-транспортних пригодах авто, тоді деякі з них з'являються тут по три-чотири рази. Вихідом із спірної ситуації штрафадміністратор не мають права. Районна податкова інспекція повинна заявляти протестів з примудою тривалого простоя і неадекватності коштів за пошуку. А вони чимале вилік бусикурирования — 40 гривень, відомості промову — 1,5 долара на статистику — 5 гривень. Коли ситуація стала вибухоопасною вихід з цього становища знайшли ті самі податкові інспектори: машини ввипили пустити на продаж.

На знімку: товар ліцензії.

Фото Костянтина КОВАКА (ДНУА) — Укринформ.

Пригода

тири №103. Пова не саме проколом Сергія з бітником. Призвело до того, що знаменитий засідателі десті до квартири, де стався пожежа. Та, окрім звичайних дверей, там були ще й італійські парі. Ізвешники з допомогою ножиць перешакали одні із урвуть. У несеский отвір проріз вертєж Сергія. Незважаючи на козирь та адекватний дим, він найбільш на туку мала і вивів Іє. А десь висівся вже пожежники, що недовільні наслідкам вилучення Іє і Петрова, й, де стався біда.

Григорій ВОРОТНЮК.

Одеса.

СУМНІ ІГРИ НА ДИВАНІ

16-річний школяр Сергій Іванченко вартував життя двома братами-бізнесменами, що вже несприятимали їм думати та чаду. А ставалося ось що. Семірішні Стає і Валє, скориставшись тим, що діалєс, з яким їх завантажили, прорізали відкрити, грамаж із завантажкою і підпалювали диван у вітальні. Зависався вогонь, майже спалахнула на кугі. Діалєс апрокинувся, та вийти зі спальні вже не міг: диванчик опалив, він несприятимали.

Тим часом сусідні помітний дим, що виходив з квар-

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252042, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
• Руністик: на поверстаєм.
• Лістинг: за читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Кубанська пісня горнеться до Дніпра

У ТОВАРИСТВІ «Україна» побудувати української мови в школі народного мистецтва Державного академічного ансамблю козацького хору Микола СЕРГІЄНКО.

— Що привело вас в Україну?

— з цього питання розпочалася наша розмова.

— Ми влаштуємо культурні вкції. Українська діаспора у Північно-Кавказському регіоні налічує близько півмільйона чоловік, майже половина з них вважають українську мову рідною. Лише останнім часом у нас почалося відраження національного життя. Сучасне кубанське козацтво прагне мати тісний зв'язок з Україною.

— Ми провадили акцію «Діти Кубані» — мисцями запорозьких козаків» — побували на Хортиці, біля Жовтими Волами, у Каньї, Корсуні, Черкасах, Кіровограді, Києві. Протягом шестимісячного мисцяння — по Зененгородщині. У рамках програми «Діти Кубані» — дітям Червонобачки» подорожували по Київській, Волинській і Рівненській областях, де виступали з концертами.

— Що найбільше непокоїть кубанських українців?

— Влада держави повинна і ще цілкомітні ініціативи. Кубань — Потребую інформації про мову, щоб можна було порівнювати точки зору російських і українських засобів масової інформації на проблеми стосунків країн-сусідів.

У нас є школи, де потроху вчаться вивчати українську мову й предмет. Але українських діалєс досі не влічимо.

— Якої допомоги чекате від України?

— Кожною українцю, що телебачення України уклало договір з кубанськими, а радкомітний Кубані з українською про обмін програміями. Уже домовлено, що на Кубані на громадських засадах працюють українські ініціативи. Українське радіо. Крім того, вирішувати питання майбутнього літального туризму по Україні і Молдові, виступу Кубанського хору в Україні.

Однією з найбільш актуальних проблем є спірні питання розв'язати проблеми спільної української діаспори біля міжнародних угод та інших міждержавних документів неможливо.

Вікторія ЛИТВИН.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —
Верховна Рада
України.

252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.
• Редакція не зобов'язана публікувати позитивні публікації.
• За точність викладення фактів відповідальність несе автор.

Газети виходить 5 разів
на тиждень
(крім неділі і понеділка)
у українсько-
ї російськими мовами.
Індикс 60955.
Тираж 278442.

Комітат друку
видавництва «Прес
Україна».
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311009.